

## Termini e condizioni generali (TCG) Corporate

### Premessa

IBANFIRST ha sviluppato una piattaforma online che offre ai suoi clienti "Corporate" un facile accesso ai servizi finanziari di base necessari a un'azienda, ovvero:

- aprire e mantenere conti in valuta estera e nazionale;
- ricevere pagamenti locali o internazionali;
- eseguire pagamenti locali o internazionali;
- addebiti diretti SEPA Core e infragruppo;
- eseguire e monitorare le operazioni in cambi a pronti;
- accedere in tempo reale al mercato valutario durante l'orario di lavoro.

Inoltre, IBANFIRST offre ai suoi Clienti la possibilità di beneficiare, a certe condizioni e per tutto il tempo dell'iscrizione, dei seguenti servizi:

- servizio di informazione sui rispettivi conti;
- pagamenti accoppiati a operazioni a termine in cambi;
- pagamenti in cui i fondi sono coperti da un finanziamento e regolati dal Contratto di Finanziamento.

### Capitolo 1 01257- Disposizioni generali201

#### Articolo 1.1 - Ambito di applicazione

I presenti Termini e condizioni generali (di seguito "le TCG") costituiscono il quadro generale del rapporto contrattuale che unisce IBANFIRST SA, avente sede legale a in 350 Avenue Louise, 1050 - Bruxelles e partita IVA BE 0849.872.824, istituto di pagamento costituito in Belgio e sotto la vigilanza prudenziale della Banca Nazionale del Belgio, qui di seguito denominata "IBANFIRST", e i suoi Clienti "Corporate".

Le presenti TCG si applicano a tutti i Clienti di IBANFIRST, persone fisiche (solo nell'ambito delle rispettive attività commerciali, industriali, artigianali o libere) e persone giuridiche. Una deroga alle presenti TCG è prevista per mezzo di accordi speciali le cui disposizioni prevalgono su quelle del presente testo, nella misura in cui lo contraddicono. Nel caso in cui un problema non possa essere risolto in base alle disposizioni menzionate, si applicheranno le leggi belghe.

Nell'ambito del rapporto contrattuale, il Cliente sceglie la lingua francese.

#### Articolo 1.2 - Identità, capacità giuridica, poteri

L'avvio di un rapporto con IBANFIRST richiede la comunicazione, da parte del Cliente, dei dati e documenti indicati da IBANFIRST riguardanti in particolare:

- in caso di persone fisiche: la loro identità completa (nome + cognome), la data e il luogo di nascita, l'indirizzo del domicilio, la copia di un documento d'identità, nonché il numero d'impresa e/o il numero di registrazione all'amministrazione dell'IVA;
- in caso di persone giuridiche: l'atto costitutivo o la versione più recente dello statuto, così come tutti gli atti che stabiliscono i poteri delle persone autorizzate alla rappresentanza, l'elenco degli amministratori, dei rappresentanti, dei beneficiari così come il numero di attività e/o il numero di partita IVA.

IBANFIRST può, in qualsiasi momento, chiedere ai Clienti di inviare informazioni supplementari che li riguardano. IBANFIRST si riserva inoltre il diritto di raccogliere tali informazioni aggiuntive da terzi e da altri servizi di identificazione. Tali informazioni supplementari sono indispensabili a IBANFIRST per effettuare i controlli e rispettare le leggi e i regolamenti ad essa applicabili.

IBANFIRST può altresì chiedere ai Clienti di effettuare un controllo in loco e di esaminare i registri e i documenti che attestano il rispetto degli impegni previsti dalle presenti TCG.

Per quanto riguarda i Clienti di nazionalità straniera (non costituiti in Belgio), IBANFIRST non è obbligata, nell'esame dei documenti ad essa consegnati, ad effettuare ricerche in diritto estero. Questi ultimi sono tenuti a informare IBANFIRST di qualsiasi cambiamento che possa verificarsi nella legislazione del proprio paese e che potrebbe modificare il modo in cui essi sono rappresentati nei confronti di terzi. Inoltre, IBANFIRST ha il diritto di richiedere, a spese del Cliente, una traduzione dei documenti presentati nonché l'espletamento delle formalità da essa indicate, in particolare la produzione di un exequatur per i documenti pubblici stranieri.

In considerazione dei rischi di furto d'identità, IBANFIRST può richiedere, prima di contattare il Cliente, che quest'ultimo effettui un primo trasferimento di fondi da un conto bancario aperto a suo nome presso un istituto di credito riconosciuto.

Affidando i poteri di rappresentanza alle persone incaricate di utilizzare la piattaforma IBANFIRST in suo nome e per suo conto (qui di seguito gli "Utenti Amministratori"), il Cliente riconosce espressamente - salvo diversa indicazione scritta da parte dello stesso prima della loro designazione - che questi tali Utenti Amministratori hanno il diritto di impegnare validamente il Cliente e di richiedere a IBANFIRST di:

- concedere, rinnovare o trasferire il codice LEI necessario per le operazioni in cambi a termine;
- aggiungere altri Utenti, inclusi gli Amministratori; o
- attivare servizi o funzionalità disponibili sulla piattaforma.

IBANFIRST è responsabile delle conseguenze di qualsiasi presunta frode o negligenza grave nella registrazione dei dati richiesti. Il Cliente, da parte sua, è responsabile di qualsiasi danno causato dalla mancata trasmissione delle informazioni e/o documenti richiesti o dalla comunicazione o produzione di informazioni e/o documenti inesatti. Il Cliente è tenuto a comunicare per iscritto a IBANFIRST qualsiasi modifica dei dati e dei documenti che ha fornito a IBANFIRST, in particolare per quanto riguarda i poteri di rappresentanza. IBANFIRST cercherà di tenerne conto nel più breve tempo possibile.

IBANFIRST richiama l'attenzione del Cliente sul fatto che il rispetto degli obblighi legali e regolamentari allo stesso applicabili è sua esclusiva responsabilità. IBANFIRST non può in alcun modo sostituirsi al Cliente in questo ambito. In particolare, il Cliente deve rispettare gli obblighi fiscali ad esso applicabili, sia nei diversi paesi interessati dalle sue operazioni che nel suo paese di residenza, e deve assicurarsi che ogni operazione effettuata con IBANFIRST sia conforme a tali leggi.

## **Articolo 1.3 - Comunicazioni**

### **1.3.1 Lingua di comunicazione**

La corrispondenza e le comunicazioni tra IBANFIRST e il Cliente si svolgono nella lingua concordata con il Cliente e registrata da IBANFIRST nei suoi archivi.

### **1.3.2 Mezzi di comunicazione**

IBANFIRST corrisponde con il Cliente con qualsiasi mezzo di comunicazione adeguato alla relazione con lo stesso. Allo stesso modo comunica al Cliente qualsiasi informazione richiesta ai sensi di obbligazioni legali, normative o contrattuali.

In particolare, IBANFIRST può corrispondere e comunicare per posta, per telefono, per mezzo di un sito web, di un'applicazione mobile, per e-mail o con qualsiasi altro procedimento tecnico.

Il cliente conferma a IBANFIRST di avere un accesso regolare a internet per il semplice fatto di fornire a IBANFIRST un indirizzo e-mail o di abbonarsi a uno dei servizi di IBANFIRST.

La corrispondenza postale o elettronica è inviata da IBANFIRST all'ultimo indirizzo postale (o, in sua mancanza, all'ultimo indirizzo conosciuto) o all'indirizzo e-mail fornito dal Cliente. Il Cliente si assume tutte le conseguenze e le responsabilità in caso di ritardo o di omissione nell'informare IBANFIRST, conformemente all'articolo 1.3.3 delle presenti TCG, di un cambiamento di indirizzo postale o elettronico, o in caso di ritardo o di omissione nella lettura del contenuto di qualsiasi corrispondenza o comunicazione.

Il Cliente dichiara di essere perfettamente consapevole e informato dei rischi legati alla trasmissione di e-mail in una rete pubblica non protetta come internet. Il Cliente è personalmente responsabile della scelta, dell'installazione, dell'uso e dell'adattamento delle misure appropriate per proteggere la sua posta elettronica, come un software anti-virus, un firewall o la creazione di una password forte. In particolare, il Cliente adotta tutte le misure di sicurezza ragionevoli per garantire la riservatezza della sua password. Scegliendo o accettando tale mezzo di comunicazione, il Cliente esonera IBANFIRST, salvo in caso di frode o di negligenza grave di quest'ultima, da ogni responsabilità e conseguenze in caso di intercettazione da parte di terzi delle e-mail e/o dei dati personali e/o dei documenti in esse contenuti.

Il Cliente si impegna inoltre a contattare IBANFIRST senza indugio se scopre che la sua password è stata persa o rubata, o che una persona ha utilizzato o tentato di utilizzare il suo conto IBANFIRST senza il suo consenso.

Le informazioni che IBANFIRST mette a disposizione dei suoi Clienti possono essere consultate sul sito: [www.ibanfirst.com](http://www.ibanfirst.com).

### 1.3.3 Modifica da parte del Cliente della lingua e degli indirizzi di comunicazione

IBANFIRST si impegnerà a prendere atto il prima possibile della modifica della lingua e/o degli indirizzi postali o elettronici e di comunicazione desiderati dal Cliente. Il Cliente utilizza esclusivamente i canali e i processi tecnici messi a disposizione da IBANFIRST per emettere tale comunicazione.

### 1.3.4 Prova

L'invio e il contenuto della corrispondenza o della comunicazione al Cliente sono stabiliti da IBANFIRST mediante la produzione di una copia della stessa, conformemente alle disposizioni dell'articolo 1.13 delle presenti TCG.

## **Articolo 1.4 - Tariffe, costi e tasse**

IBANFIRST comunica al Cliente le tariffe standard.

Le tariffe nuove o adattate sono introdotte dalla comunicazione al Cliente della modifica effettuata da IBANFIRST, conformemente all'articolo 1.3 delle presenti TCG.

Esse entrano in vigore almeno un mese dopo la comunicazione inoltrata da IBANFIRST. Il Cliente può, entro il termine indicato all'articolo 1.8, rescindere, senza spese supplementari, il contratto interessato dalla modifica della tariffa nel caso in cui il Cliente non sia d'accordo con essa.

In particolare, il Cliente dovrà pagare:

- le spese di spedizione o di trasporto dei beni e dei documenti, le spese postali, le spese di telex, telefoniche e qualsiasi altra spesa sostenuta per conto o nell'interesse del Cliente;
- i costi di qualsiasi azione intrapresa da IBANFIRST per la conservazione o il recupero dei suoi diritti nei confronti del Cliente;
- tutti i permessi di scrittura e le tasse di registrazione, tutte le tasse e le imposte dovute a causa di o in relazione a un'operazione con IBANFIRST.

Tutte le spese sopra citate sono, salvo indicazione contraria, a carico del conto del Cliente aperto presso IBANFIRST.

#### **Articolo 1.5 - Modifica delle TCG**

Qualsiasi modifica delle presenti TCG è concordata da IBANFIRST e dal Cliente tramite la messa a disposizione delle stesse sul sito di IBANFIRST: [www.ibanfirst.com](http://www.ibanfirst.com).

Le TCG entrano in vigore almeno un mese dopo la comunicazione avviata da IBANFIRST, tranne quando i requisiti legali o regolamentari impongono un altro termine. In deroga al termine previsto all'articolo 1.8., il Cliente può, entro il mese successivo alla comunicazione delle nuove TCG avviata da IBANFIRST, rescindere, senza sostenere le spese normalmente applicabili, il contratto in questione in caso di disaccordo su, rispettivamente, la modifica delle presenti TCG o il contratto in questione, tranne quando tale modifica deriva da un obbligo legale o normativo o è fatta a beneficio del Cliente.

#### **Articolo 1.6 - Riservatezza**

IBANFIRST non può divulgare a terzi le informazioni relative ai suoi Clienti, a meno che non abbia ricevuto la loro espressa autorizzazione o sia obbligata a farlo per legge, o se ciò è motivato da un interesse legittimo.

Ai fini del presente articolo, non sono considerati terzi:

- i collaboratori di IBANFIRST;
- le società appartenenti al Gruppo a cui appartiene IBANFIRST e i loro Collaboratori.

Ai fini del presente articolo, per "Collaboratore" si intende la persona fisica che interviene nel rapporto con il Cliente o nel trattamento dei suoi dati, nell'esecuzione di qualsiasi accordo concluso con IBANFIRST o con una società appartenente al Gruppo di cui fa parte IBANFIRST. Ciò include in particolare dipendenti, agenti, commissionari, agenti di vendita, subappaltatori e fornitori di servizi in outsourcing. Ai fini del presente articolo, il termine "gruppo" si riferisce a un gruppo di società composto da una capogruppo, le sue controllate e le società collegate a tale capogruppo. In tal senso, i concetti di capogruppo, controllata e collegata devono essere intesi secondo il significato espresso dagli articoli 1: 15 e 1: 20 del Codice della Società.

#### **Articolo 1.7 - Trattamento dei dati personali**

IBANFIRST tratta i dati personali dei Clienti in conformità con la sua Informativa sulla Privacy, disponibile sul sito web: [www.ibanfirst.com](http://www.ibanfirst.com).

Tutte le informazioni richieste per legge relativamente ai dati personali raccolti e trattati da IBANFIRST, le finalità per cui tali dati sono trattati e i diritti delle persone fisiche i cui dati sono trattati sono contenuti nella Informativa sulla privacy di IBANFIRST.

Nel fornire a IBANFIRST i dati personali relativi a persone fisiche (ad esempio, rappresentanti, dipendenti o titolari effettivi), i Clienti devono informare tali persone dell'Informativa sulla Privacy e dei suoi aggiornamenti.

L'Informativa sulla Privacy è soggetta a modifiche in conformità alle regole ivi stabilite.

#### **Articolo 1.8 - Cessazione del rapporto**

Entrambi il Cliente e IBANFIRST possono, in qualsiasi momento e senza motivazione, interrompere tutti o alcuni degli accordi a tempo indeterminato che li vincolano inviando una e-mail con ricevuta di ritorno e con un preavviso di due mesi dalla data di invio.

Il Cliente e IBANFIRST possono, in caso di inadempimento di uno degli impegni previsti nelle presenti TCG o in caso di violazione della fiducia, rescindere tutti o alcuni degli accordi che li vincolano con effetto immediato, senza preavviso, inviando una e-mail con ricevuta di ritorno.

La prova dell'invio dell'e-mail sarà sufficiente per stampare la ricevuta di ritorno relativa. La risoluzione non solleva il Cliente dalle sue responsabilità rispetto alle operazioni effettuate o ai suoi impegni nei confronti di IBANFIRST. Le commissioni ricevute in anticipo da IBANFIRST saranno rimborsate al Cliente *pro rata temporis*.

#### **Articolo 1.9 - Decesso**

In caso di decesso di un Cliente, IBANFIRST deve essere informata il più presto possibile. Qualora tale avviso venga dato verbalmente, esso essere confermato per iscritto. Al ricevimento di tale scrittura, IBANFIRST si assicurerà che nessuna transazione sia eseguita da potenziali agenti. Al ricevimento di tale scrittura, IBANFIRST si assicurerà che nessuna transazione sia eseguita da potenziali agenti. I beni detenuti da IBANFIRST a nome del defunto saranno liberati a favore degli eredi e/o degli aventi diritto nominati dal Cliente previa presentazione di documenti ufficiali che stabiliscano la devoluzione dell'eredità, nonché di qualsiasi documento richiesto dalla legge e/o che IBANFIRST ritenga necessario. IBANFIRST verifica attentamente tali documenti, ma risponde solo della sua frode e negligenza grave nell'esame della loro autenticità, validità, traduzione o interpretazione, soprattutto nel caso di documenti redatti in un paese straniero. Qualsiasi operazione relativa ai beni detenuti da IBANFIRST a nome del defunto può essere soggetta all'accordo reciproco di tutti coloro che sono chiamati a raccogliere i beni che compongono l'eredità per legge o per testamento.

#### **Articolo 1.10 - Responsabilità**

IBANFIRST è responsabile solo per il suo dolo e per qualsiasi negligenza grave commessa dalla stessa o dai suoi collaboratori nell'ambito della sua attività professionale. Inoltre, IBANFIRST può essere ritenuta responsabile solo delle conseguenze dirette della sua negligenza grave. In quanto tale, non risponde dei danni indiretti che ne derivano, vale a dire, in particolare, le eventuali perdite commerciali, professionali, finanziarie o di altro tipo del Cliente, come la perdita di guadagno, l'aumento delle spese generali, la perturbazione della pianificazione, la scomparsa di profitti, della reputazione, di clienti o di risparmi previsti.

In ogni caso, IBANFIRST non potrà mai essere ritenuta responsabile dei danni risultanti direttamente o indirettamente da un caso di forza maggiore o da misure intraprese dalle autorità belghe o straniere.

Di conseguenza, non risponde delle conseguenze pregiudizievoli derivanti in particolare:

- da un incendio, un'inondazione o altra calamità naturale;
- dallo sciopero del suo personale;
- da una decisione di un'autorità governativa o della banca centrale di un paese;
- da un embargo o una sanzione di natura finanziaria, economica o commerciale;

- dalle operazioni ordinate da persone con potere de facto in caso di guerra, disordini, rivolte o occupazione del territorio da parte di forze straniere o illegali;
- dalla disattivazione, anche temporanea e per qualsiasi motivo, dei suoi computer, così come dalla distruzione o la cancellazione dei dati in essi contenuti;
- da errori o interruzioni di attività dei servizi postali belgi o stranieri, delle società che forniscono servizi telefonici o qualsiasi altro servizio elettronico, delle società private di trasporto.

#### **Articolo 1.11 - Embarghi, politiche di conformità e due diligence**

Il termine "sanzioni" comprende tutte le sanzioni di natura finanziaria, economica o commerciale o le misure restrittive stabilite, amministrative, imposte o messe in atto dall'Unione Europea, dal Belgio, dal Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, dall'OFAC (Office of Foreign Assets Control) negli Stati Uniti e/o dall' "US Department of State" o da qualsiasi altra autorità competente.

Il Cliente, in quanto entità giuridica, dichiara e garantisce a IBANFIRST:

- che né esso, né alcuna delle sue filiali, amministratori o direttori o, a sua conoscenza, nessuna delle società a lui collegate, nessun agente o dipendente, è impegnato in alcuna attività o comportamento che possa violare qualsiasi legge, norma o regolamento applicabile in qualsiasi giurisdizione competente per combattere il riciclaggio di denaro e la corruzione;
- che né esso né alcuna delle sue filiali, amministratori o direttori o, per quanto a sua conoscenza, alcuna delle società ad esso collegate, alcun agente o dipendente, è una persona fisica o giuridica (una "Persona") che è, o è posseduta o controllata da, Persone che sono, (i) soggette a misure di Sanzione (una "Persona soggetta a Sanzione (s)"), o (ii) situate, costituite o residenti in un paese o territorio che è, o il cui governo è, soggetto a misure di Sanzione che vietano generalmente di trattare con tale governo, paese o territorio (un "Paese Sanzionato").

Il Cliente, in quanto persona giuridica, si impegna espressamente e garantisce di non utilizzare, direttamente o indirettamente, i servizi offerti da IBANFIRST : (i) per finanziare attività o affari di o con qualsiasi persona, o in qualsiasi paese o territorio, che potrebbe essere una Persona soggetta a misura o misure di Sanzione o un Paese Sanzionato o (ii) in qualsiasi altro modo che comporterebbe una violazione delle Sanzioni da parte di una persona.

Nell'analizzare ed elaborare le transazioni ad essa affidate, IBANFIRST considera le Sanzioni di cui sopra. Lo stesso vale se, a giudizio di IBANFIRST, la natura, lo scopo, il contesto, le condizioni e, più in generale, le circostanze di un'operazione non sono conformi alle politiche di conformità di IBANFIRST su tali sanzioni o sulla lotta contro il riciclaggio di denaro o contro il finanziamento del terrorismo. A tal fine, IBANFIRST fa uso di sistemi automatici di filtraggio delle transazioni.

IBANFIRST si riserva il diritto di non eseguire o posticipare l'esecuzione di una transazione (i) che sarebbe o potrebbe essere in violazione di tali Sanzioni e Politiche o (ii) che sarebbe o potrebbe essere considerata sospetta secondo le leggi e i regolamenti contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo o (iii) quando i sistemi automatici di filtraggio delle transazioni bloccano tale transazione. Il Cliente si impegna a fornire a IBANFIRST qualsiasi documento e/o informazione che IBANFIRST ritenga utile al fine di determinare se una transazione è conforme alle suddette Sanzioni e Politiche o è sospetta in base alle leggi e regolamenti contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. In caso contrario, IBANFIRST non sarà in grado di eseguire l'operazione.

Nel caso in cui un Cliente abbia dei dubbi circa la conformità di un'operazione prevista alle suddette Sanzioni e Politiche, è invitato a contattare IBANFIRST prima di fornirle istruzioni riguardo a tale operazione.

#### **Articolo 1.12 - Reclami**

Il Cliente può inviare un reclamo a IBANFIRST inviando una lettera a IBANFIRST SA, 350 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgio o per e-mail, al seguente indirizzo: [complaints@ibanfirst.com](mailto:complaints@ibanfirst.com).

#### **Articolo 1.13 - Prove**

Fatte salve le disposizioni obbligatorie di legge o di ordine pubblico che stabiliscono regole specifiche in materia di prove, IBANFIRST ha il diritto di utilizzare come prova i conti del Cliente. IBANFIRST può amministrare la prova di un atto legale per mezzo di una copia o una riproduzione del documento originale, indipendentemente dalla natura o dall'importo del documento. La prova dell'atto eseguito per mezzo di un processo tecnico può essere gestita per mezzo di tale processo tecnico. Tale copia o riproduzione ha la stessa forza e valore probatorio dell'atto originale. La copia o la riproduzione del documento può avere una forma diversa dall'originale quando risulta dall'uso di qualsiasi procedimento tecnico.

#### **Articolo 1.14 - Legge applicabile e attribuzione della giurisdizione**

I rapporti tra IBANFIRST e il Cliente sono soggetti al diritto belga, pertanto quest'ultimo disciplina la risoluzione delle controversie che possono sorgere tra loro in relazione a tali rapporti.

Fatta salva l'applicazione dell'articolo 1.12, solo i tribunali belgi sono competenti a risolvere le controversie che sorgono tra IBANFIRST e il Cliente nell'ambito delle loro relazioni.

### **Capitolo 2 - Servizi informazioni sul conto**

#### **Articolo 2.1 - Aspetti generali**

IBANFIRST mette a disposizione dei suoi Clienti un servizio informazioni sul conto.

Il servizio informazioni sul conto permette al Cliente di avere una visione facile e comoda dei suoi dati bancari attraverso la piattaforma IBANFIRST.

L'accesso al servizio informazioni sul conto è reso possibile tramite l'attivazione di un modulo disponibile sull'interfaccia online di IBANFIRST (di seguito denominata "la Piattaforma").

Il Cliente è soggetto alle disposizioni delle presenti TCG nel momento in cui attiva il servizio informazioni sul conto.

La relazione stabilita tra il Cliente e il suo Fornitore di Servizi di Pagamento con Servizio di Conto (Account Servicing Payment Service Provider, qui di seguito "ASPSP") è regolata dalle proprie condizioni generali che sono accettate separatamente dall'Utente. In ogni caso, esse non possono essere confuse con le presenti TCG.

In caso di contraddizione tra le disposizioni del presente Capitolo e quelle contenute negli altri capitoli delle presenti TCG, resta inteso che prevalgono le disposizioni del presente Capitolo.

#### **Articolo 2.2 - Utilizzatore del servizio informazioni sul conto**

Il servizio informazioni sul conto deve essere oggetto di una richiesta di attivazione da parte del Cliente in base a una procedura specifica come indicato sulla Piattaforma IBANFIRST.

Solo la convalida di tale procedura determina l'attivazione del servizio informazioni sul conto. IBANFIRST si riserva il diritto di non procedere a tale convalida senza doverne motivare le ragioni.

#### **Articolo 2.3 - Avanzamento del servizio di informazioni sul conto**

Per ottenere l'accesso al servizio informazioni sul conto, il Cliente deve seguire le seguenti fasi:

Fase 1: Accesso al servizio informazioni sul conto

Per accedere al servizio informazioni sul conto, il Cliente si connette alla Piattaforma e poi accede alla scheda "Servizi".

La connessione richiede un'autenticazione forte del Cliente (cioè a due fattori: possesso di un dispositivo/token autenticato e conoscenza di dati di sicurezza personalizzati come una password). Il Cliente attiva l'opzione offerta nell'ambito della fornitura del Servizio cliccando su "Visualizza le informazioni di un conto esterno dalla piattaforma IBANFIRST".

In seguito, il Cliente deve selezionare l'ASPSP che desidera sincronizzare sulla piattaforma IBANFIRST. Consecutivamente, deve inserire i suoi identificatori e le password specifiche per ogni ASPSP.

**Fase 2: Utilizzo del Servizio Informazioni sul Conto**

Il Servizio Informazioni sul Conto permette ai Clienti di ottenere una visione consolidata delle informazioni relative ai loro diversi conti bancari e di pagamento su un'unica piattaforma/interfaccia.

Il servizio informazioni sul conto non permette, in nessun caso, di effettuare operazioni bancarie (trasferimenti, ordini permanenti ecc.) o transazioni relative a un'operazione bancaria, né di ottenere servizi di gestione di portafoglio o di consulenza sugli investimenti.

**Fase 3: Annullamento, recesso, cessazione del servizio informazioni sui conti**

Il Cliente può, in qualsiasi momento e senza spese, interrompere il servizio d'informazione sui conti.

Nel momento in cui le spese d'indagine sono dovute dal Cliente, esse devono essere pagate nonostante la cessazione del Servizio.

La fornitura del servizio informazioni sul conto termina quando il Cliente risolve il suo contratto di servizio con IBANFIRST o quando IBANFIRST risolve la relazione d'affari, conformemente all'articolo 1.8 delle presenti TCG.

### **Capitolo 3 - Pagamenti a termine in valuta estera**

#### **Articolo 3.1 - Definizioni**

Nel contesto del presente capitolo, i termini elencati di seguito hanno il seguente significato:

"Controparte non finanziaria": qualsiasi soggetto giuridico costituito nell'Unione europea che, ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 9, e dell'articolo 10 dell'EMIR, non rientra nella definizione di controparte finanziaria o di controparte esente e non è una camera di compensazione (di seguito "NFC").

"EMIR" indica il REGOLAMENTO (UE) N. 648/2012 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sugli strumenti derivati OTC, le controparti centrali e repertori di dati sulle negoziazioni.

"LEI" (Legal Entity Identifier) indica il codice di identificazione legale unico, provvisorio o definitivo, che identifica IBANFIRST o il Cliente, a seconda dei casi.

"Obbligo di segnalazione" indica gli obblighi di segnalazione su tutte le operazioni in derivati, negoziate OTC (Over The Counter) o su piattaforme, descritte nell'articolo 9 dell'EMIR e quelle introdotti a seguito del Regolamento EMIR.

"Repertorio di dati sulle negoziazioni" indica un soggetto giuridico scelto da IBANFIRST che raccoglie e conserva, in modo centralizzato, le registrazioni relative alle operazioni in derivati e che è stato registrato o riconosciuto in conformità al Regolamento EMIR e/o uno o più dispositivi o servizi forniti da tale istituzione, persona giuridica, o in assenza di tale persona giuridica, dall'ESMA.



"Regolamento EMIR" indica l'EMIR e ogni ulteriore legge, regola, regolamento o raccomandazione ufficiale applicabile dell'EMIR (inclusi, in particolare, tutti gli standard tecnici di regolamentazione o di implementazione o qualsiasi raccomandazione emessa dalla Commissione UE o dall'Autorità Europea degli Strumenti Finanziari e dei Mercati (ESMA)), stabiliti o emessi in base a, o altrimenti in conformità a EMIR, come modificati o rimessi in vigore.

"Operazione" indica un "contratto derivato OTC" come il termine è definito nell'Articolo 2 (7) dell'EMIR tra IBANFIRST e il Cliente; si specifica che esso esclude (i) tutti i derivati negoziati su un mercato regolamentato o un mercato equivalente al di fuori dell'Unione Europea e (ii) qualsiasi operazione in derivati non soggetta al Regolamento EMIR.

"Garanzia" indica la garanzia in contanti fornita dal Cliente a IBANFIRST ai sensi dell'articolo 3.8 delle presenti TCG, che assicura i suoi impegni e riduce il rischio operativo e il rischio di credito delle Operazioni.

Tutte le parole e le espressioni utilizzate nel presente Capitolo che non sono definite in esso hanno lo stesso significato attribuito loro dal Regolamento EMIR.

### **Articolo 3.2 - Principi generali**

Qualsivoglia Operazione, presente e futura, tra il Cliente e IBANFIRST è disciplinata dal presente Capitolo.

Tutte le Operazioni tra il Cliente e IBANFIRST formano, per la loro risoluzione e la loro compensazione, un accordo di compensazione ai sensi della legge belga del 15 dicembre 2004 sui contratti di garanzia finanziaria ("Legge sulle garanzie finanziarie").

Qualsiasi compensazione effettuata ai sensi del presente Capitolo, in particolare tra le Operazioni e la Garanzia, è parte integrante dell'accordo di compensazione tra il Cliente e IBANFIRST, è destinata a creare un unico saldo di cancellazione ed è soggetta ai termini degli articoli 12 e 14 della Legge sulle garanzie finanziarie.

Il Cliente e IBANFIRST possono concordare clausole specifiche in alcuni dei loro contratti. In caso di discrepanza tra tali clausole e quelle contenute nel presente Capitolo, le clausole specificamente concordate prevarranno su quelle contenute nel presente Capitolo.

In caso di contraddizione tra le disposizioni del presente Capitolo e quelle contenute negli altri capitoli delle presenti TCG, resta inteso che prevalgono le disposizioni del presente Capitolo.

### **Articolo 3.3 - Conoscenza delle condizioni e dei rischi dell'operazione e diniego della transazione**

I termini e gli importi per i quali sono offerte le Operazioni sono limitati dall'importo ragionevolmente prevedibile dei pagamenti che il Cliente deve effettuare o ricevere durante il periodo di copertura.

Il servizio è infatti disponibile solo nell'ambito delle operazioni di pagamento e in nessun caso a fini speculativi. IBANFIRST si riserva il diritto di interrompere immediatamente qualsiasi Operazione che possa essere considerata speculativa.

Il Cliente dichiara di aver ricevuto da IBANFIRST, letto e compreso le informazioni necessarie, chiare e complete, sui rischi relativi alle Operazioni e si impegna a non concludere alcuna Operazione con riferimento a qualsiasi sottostante se non comprende pienamente i rischi connessi.

Il Cliente riconosce che nessun rappresentante di IBANFIRST ha promesso un guadagno o garantito l'assenza di perdite per lo stesso.

Il Cliente deciderà di concludere un'Operazione con IBANFIRST solo dopo attenta considerazione e si assicurerà che i suoi mezzi finanziari gli permettano di affrontare il rischio di perdita.

IBANFIRST può, a sua discrezione, rifiutare di concludere qualsiasi Operazione o estendere un'Operazione esistente.

#### **Articolo 3.4 - EMIR - Dichiarazioni e impegni**

Il Cliente e IBANFIRST dichiarano e certificano, alla firma delle presenti TCG e per ogni Operazione effettuata dopo tale data, di essere controparti non finanziarie ai sensi dell'articolo 2 (9) dell'EMIR.

Il Cliente dichiara e attesta, alla firma delle presenti TCG e per ogni Operazione conclusa dopo tale data, di non essere soggetto all'obbligo di compensazione ai sensi dell'articolo 4 dell'EMIR e di non soddisfare le condizioni di cui all'articolo 10 (1) (b) dell'EMIR.

Se lo stato del Cliente cambia o non è corretto, il Cliente ha l'obbligo di informare immediatamente IBANFIRST. Questa dichiarazione è di esclusiva responsabilità del Cliente e IBANFIRST non può essere ritenuta responsabile nel caso in cui la notifica del cambiamento di stato del Cliente sia falsa, errata o tardiva.

Il Cliente dichiara e certifica di agire per proprio conto, dotato di ogni autorità e capacità di concludere qualsiasi Operazione. Il Cliente deve comunicare spontaneamente a IBANFIRST tutte le disposizioni legali, regolamentari, statutarie o contrattuali che potrebbero limitare la sua capacità di stipulare contratti di cambio a termine o influenzare la validità di questi contratti.

Il Cliente accetta di indennizzare e tenere indenne IBANFIRST da qualsiasi danno, costo, onere o altre conseguenze finanziarie negative che possono essere sostenute da IBANFIRST in seguito a una notifica falsa, errata o tardiva dello stato del Cliente, o come risultato del mancato adempimento degli obblighi del Cliente in relazione alla legislazione EMIR, a meno che tali danni, costi, oneri e altre conseguenze finanziarie negative siano di esclusiva responsabilità di IBANFIRST come risultato di negligenza grave, inganno o frode da parte della stessa.

#### **Articolo 3.5 - Riconciliazione e compressione del portafoglio**

Il Cliente si impegna a rispettare tutte le disposizioni EMIR in materia di riconciliazione e compressione del portafoglio. La frequenza della compressione del portafoglio tra Cliente e IBANFIRST dipende dal numero di Operazioni in corso tra il Cliente e IBANFIRST.

Numero di Operazioni

≥ 101

≤ 100

Frequenza di riconciliazione

trimestrale

Annuale

IBANFIRST eseguirà unilateralmente l'obbligo di compressione del portafoglio comunicando i dati del portafoglio al Cliente via e-mail.

Il Cliente si impegna a controllare le informazioni prese in relazione al proprio portafoglio di Operazioni per assicurarsi che esse corrispondano effettivamente alle Operazioni passate.

Se il Cliente non comunica a IBANFIRST che i dati di riconciliazione contengono discrepanze entro due giorni lavorativi dal ricevimento della suddetta e-mail, si riterrà che il Cliente sia d'accordo con i dati in essa contenuti.

Se il numero di Operazioni supera le 500, il Cliente e IBANFIRST si impegnano ad analizzare semestralmente, secondo la procedura di comunicazione di cui sopra, la possibilità di comprimere i rispettivi portafogli al fine di monitorare e mitigare il loro rischio operativo e di credito.

### **Articolo 3.6 - Attivazione del servizio**

Il presente Capitolo si applica a partire dall'attivazione del modulo "pagamento a termine" da parte dei servizi competenti di IBANFIRST. Il Cliente sarà informato di tale decisione di attivazione.

Un'Operazione sarà considerata conclusa a partire dallo scambio di consensi tra IBANFIRST e il Cliente. Tale scambio di consensi può avvenire in qualsiasi modo, anche verbalmente e/o per telefono (vedi sotto).

Partecipando a un'Operazione, il Cliente accetta di consegnare la valuta alla data di scadenza prevista.

Il Cliente si assume la piena responsabilità delle conseguenze che possono derivare da ordini trasmessi o da Operazioni effettuate impropriamente per telefono, in particolare da una persona che non ha il potere di impegnare il Cliente, così come le conseguenze derivanti da un'esecuzione tardiva o dalla mancata esecuzione o interpretazione errata di un'Operazione trasmessa per telefono, salvo in caso di negligenza grave da parte di IBANFIRST.

### **Articolo 3.7 - Risoluzione, inadempienza del Cliente e risarcimento**

3.7.1. Sia il Cliente che IBANFIRST possono, solo in caso di violazione della fiducia, porre fine a tutte le Operazioni concluse con effetto immediato, senza preavviso, inviando una e-mail con avviso di ricevimento.

La risoluzione di tutte le Operazioni concluse comporta l'obbligo per il Cliente di pagare a IBANFIRST, immediatamente e senza ritardo, tutte le somme dovute alla data di scadenza, così come tutti i costi e le spese dovute alla data di risoluzione.

3.7.2. L'inadempienza del Cliente dà a IBANFIRST il diritto di risolvere, immediatamente, tutte le Operazioni con il Cliente, di compensare i reciproci debiti e crediti attuali e futuri, espressi in euro o in altre valute, indipendentemente da un fallimento, da una procedura di riorganizzazione giudiziaria o da una procedura simile da parte del Cliente, e di stabilire un saldo di cancellazione ("Saldo di Annullamento") da ricevere o pagare.

In particolare, i seguenti eventi sono considerati come casi di inadempienza da parte del Cliente:

inadempimento da parte del Cliente di un obbligo risultante dal presente Capitolo;

inadempimento da parte del Cliente di pagare o consegnare qualsiasi valuta in relazione ad una Transazione;

inadempimento da parte del Cliente di una richiesta di margini;

qualsiasi dichiarazione del Cliente che si riveli inesatta al momento in cui è stata fatta o ribadita o che cessi di essere esatta;

impossibilità o rifiuto del Cliente di pagare tutti o parte dei propri debiti o di soddisfare i propri obblighi finanziari;

apertura di qualsiasi procedura di riorganizzazione giudiziaria o procedura simile contro il Cliente; o

fallimento del Cliente.

Il Cliente, i suoi azionisti e/o dirigenti devono informare IBANFIRST, immediatamente e per iscritto, del verificarsi di un evento di inadempienza per suo conto.

In caso di inadempienza del Cliente, IBANFIRST ha il diritto di annullare, a sua discrezione, gli ordini ricevuti, di sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi di pagamento e di consegna e di risolvere, *ipso jure* e senza preavviso

tutte le Operazioni concluse con il Cliente, nonché di risolvere, in tutto o in parte, la relazione contrattuale con il Cliente conformemente all'articolo 1.8 delle presenti TCG.

3.7.3. Al fine di determinare il Saldo di Annullamento, ogni Operazione Risolta comporterà la determinazione del suo valore di sostituzione ("Valore di Sostituzione").

Il Valore di Sostituzione è stabilito da IBANFIRST ed esprime l'importo che IBANFIRST pagherebbe o riceverebbe alla data del calcolo del Saldo di Annullamento se dovesse assumere tutti i diritti e gli obblighi del Cliente. L'importo corrispondente avrà un segno positivo se dovesse essere pagato a IBANFIRST. Mentre avrà segno negativo nel caso opposto.

IBANFIRST detrarrà dal totale dei Valori di Sostituzione con segno positivo e dagli importi dovuti dal Cliente il totale dei Valori di Sostituzione con segno negativo e gli importi dovuti dalla stessa. Tale differenza (positiva o negativa) costituirà il Saldo di Annullamento.

Le disposizioni precedenti non impediscono a IBANFIRST di intraprendere immediatamente e senza preavviso qualsiasi altra misura necessaria per proteggere i suoi interessi in conformità con le presenti TCG. Queste misure includono, ma non sono limitate a, la risoluzione extragiudiziale del presente accordo, la chiusura delle posizioni del Cliente, l'acquisto/la vendita delle attività sottostanti a cui si riferiscono le Operazioni del Cliente e la liquidazione di tutte o parte delle posizioni del Cliente al fine di consentire l'esecuzione degli impegni del Cliente.

Il Saldo di Annullamento di cui alla presente disposizione sarà destinato al regolamento di qualsiasi perdita subita da IBANFIRST e dei crediti di IBANFIRST nei confronti del Cliente. Il saldo restante sarà rimborsato al cliente. Oltre alle disposizioni precedenti, IBANFIRST può altresì chiedere al Cliente il risarcimento dei danni subiti.

### **Articolo 3.8 - Obbligo di garanzia**

Salvo diverso accordo con IBANFIRST, il Cliente sarà obbligato, al fine di attenuare il rischio operativo e il rischio di credito, a depositare una Garanzia su uno o più conti bancari indicati da IBANFIRST, il cui importo e le cui condizioni saranno specificate da IBANFIRST sul conto Cliente IBANFIRST.

La Garanzia costituisce un trasferimento di proprietà a titolo di garanzia ai sensi della Legge sulle garanzie finanziarie.

La Garanzia che il Cliente trasferisce a IBANFIRST è libera da qualsiasi privilegio, pretesa o titolo.

IBANFIRST è tenuta a restituire la Garanzia al Cliente al termine delle Operazioni, previa detrazione dell'eventuale Saldo di Annullamento positivo a favore di IBANFIRST.

La Garanzia è parte integrante dell'accordo di compensazione di cui all'Articolo 3.2.

Se la Garanzia depositata dal Cliente scende al di sotto della soglia del 2% del valore delle Operazioni tra il Cliente e IBANFIRST, rivalutate alle condizioni di mercato del giorno, indipendentemente dall'importo originario della Garanzia IBANFIRST può chiedere al Cliente di ripristinare la Garanzia fino al raggiungimento della soglia del 2% ("Richiesta di margine" o "Margin Call").

Quando il valore delle Operazioni tra il Cliente e IBANFIRST, rivalutato alle condizioni di mercato del giorno è inferiore al 2%, IBANFIRST può inoltre inviare una Margin Call al Cliente che ha inizialmente beneficiato di una deroga alla costituzione di una Garanzia, e richiedere il deposito di una Garanzia equivalente a tale soglia del 2%.

Il Cliente ha due (2) giorni lavorativi a disposizione per conformarsi a una Margin Call dal giorno della Margin Call.

### **Articolo 3.9 - Procedura di conferma e termini e condizioni applicabili alle Operazioni**

La richiesta di copertura è formulata secondo i termini previsti a tal fine sulla piattaforma IBANFIRST. La copertura consiste nel fatto che IBANFIRST garantisce l'applicazione di un determinato tasso di cambio (i) per un periodo e a volumi di pagamento concordati o (ii) per una determinata data e un pagamento chiaro.

Ogni Operazione è oggetto di una conferma scritta o elettronica, sulla quale sono riportati tutti i dati variabili che la riguardano. Questa conferma ha valore probatorio tra le parti. Ogni conferma è indipendente dall'entrata in vigore dell'Operazione.

Tuttavia, se il Cliente non ha ricevuto la conferma da parte di IBANFIRST di un'Operazione entro due giorni lavorativi dalla sua conclusione, è invitato a segnalarlo immediatamente a IBANFIRST affinché venga nuovamente inviata una conferma.

IBANFIRST e il Cliente convengono che, se IBANFIRST invia la conferma del contratto al Cliente e quest'ultimo non notifica il suo disaccordo con i termini e le condizioni della conferma entro due (2) giorni lavorativi dall'invio della conferma tramite una "Notifica di non conferma" al suo referente presso IBANFIRST, i termini e le condizioni dell'Operazione saranno considerati accettati dal Cliente.

Se il Cliente invia una "Notifica di non conferma" dei termini e delle condizioni a IBANFIRST, IBANFIRST e il Cliente si adopereranno per risolvere il disaccordo e confermare i termini e le condizioni applicabili il più presto possibile.

L'eventuale assenza di una conferma non pregiudica la validità dell'Operazione conclusa e non esime quindi il Cliente dall'obbligo di rispondere a qualsiasi richiesta di fondi che possa essere necessaria. Il diritto del Cliente di invocare un'Operazione e di ottenere l'applicazione del tasso di cambio garantito dall'Operazione può anche essere subordinato alla condizione che il Cliente abbia effettivamente pagato a IBANFIRST, entro i termini previsti, le somme richieste nell'ambito di una richiesta di fondi. L'importo di tale richiesta di fondi è liberamente determinato da IBANFIRST in base a criteri di rischio quali la situazione economica e finanziaria del Cliente, il rischio inerente alla copertura o le valute interessate.

L'importo di tale richiesta di fondi è liberamente determinato da IBANFIRST in base a criteri di rischio quali la situazione economica e finanziaria del Cliente, il rischio inerente alla copertura o le valute interessate.

In presenza di tale richiesta di fondi, se tre (3) giorni lavorativi prima della fine dell'Operazione risulta che il volume cumulativo dei pagamenti convalidati al prezzo garantito della copertura è inferiore all'importo della copertura, il Cliente ha la possibilità di notificare a IBANFIRST la sua decisione (i) di far trasferire il saldo non utilizzato della copertura sul suo conto denominato nella valuta di pagamento pagando l'equivalente di tale saldo in valuta di regolamento (per un importo equivalente al saldo non utilizzato moltiplicato per il tasso di cambio garantito dall'Operazione), o (ii) di pagare a IBANFIRST qualsiasi perdita su cambi realizzata da quest'ultima sulla vendita del saldo non utilizzato. Tale decisione è irrevocabile.

L'utilizzo del pagamento forward flessibile in valuta (tramite esercizio anticipato), al tasso garantito dall'operazione, è possibile solo durante la finestra di utilizzo predefinita dal Cliente al momento della sottoscrizione dell'operazione.

### **Articolo 3.10 - RegISTRAZIONI delle conversazioni telefoniche e protezione della privacy**

In caso di contenzioso o di controversia sull'esistenza, il contenuto e/o le condizioni dell'Operazione, ciascuna parte può avvalersi delle registrazioni delle conversazioni telefoniche. Queste hanno forza probatoria, in particolare per quanto riguarda l'esistenza, il contenuto e/o le condizioni dell'Operazione, e prevalgono sul contenuto della conferma.

Le registrazioni effettuate da ciascuna parte sono sistematicamente conservate per un periodo non superiore a quello necessario all'adempimento delle finalità per le quali sono state effettuate o per le quali sono successivamente trattate, conformemente agli obblighi legali.

Se il Cliente si avvale di dipendenti e/o agenti, si impegna inoltre ad informare coloro che sono coinvolti nelle Operazioni delle disposizioni del presente punto (registrazione delle conversazioni telefoniche e protezione della privacy) e dell'Informativa sulla Privacy di IBANFIRST e ad ottenere il loro consenso in merito alla registrazione delle loro comunicazioni.

I dati personali comunicati nell'ambito della conclusione o dell'esecuzione delle Operazioni o durante qualsiasi conversazione telefonica con IBANFIRST potranno essere trattati per le seguenti finalità: gestione centrale del cliente, gestione del conto e pagamenti, marketing (salvo opposizione dell'interessato), visione globale del Cliente e prevenzione delle irregolarità.

Qualsiasi persona fisica può prendere conoscenza dei dati che la riguardano e chiederne la rettifica. Può inoltre opporsi, gratuitamente e su richiesta, al trattamento di tali dati per scopi di marketing diretto.

#### **Articolo 3.11 - Risoluzione delle controversie**

IBANFIRST e il Cliente convengono di mettere in atto procedure e processi interni per registrare e monitorare ogni controversia per tutto il tempo in cui la stessa rimane aperta.

IBANFIRST e il Cliente concordano di utilizzare la seguente procedura per identificare e risolvere le controversie tra loro:

Il canale "reclami dei clienti" è il mezzo privilegiato per la segnalazione dell'insoddisfazione del Cliente attivo riguardo a un servizio fornito da IBANFIRST. Il Cliente presenterà il suo reclamo via e-mail a [complaints@ibanfirst.com](mailto:complaints@ibanfirst.com) con indicazione chiara del nome di conto o dell'identificativo del pagamento (che inizia con il simbolo "#") e del suo reclamo. L'e-mail sarà poi inviata al dipartimento interessato.

IBANFIRST (i) invierà allora al Cliente una conferma scritta della ricezione del reclamo; (ii) contatterà il Cliente se sono necessarie informazioni supplementari relative alla pratica; (iii) analizzerà la pratica e risponderà in modo dettagliato illustrando le spiegazioni e le ragioni delle azioni.

#### **Articolo 3.12 - Obbligo di segnalazione**

L'EMIR richiede che tutte le operazioni su derivati siano riportate in un elenco delle transazioni registrato. In conformità con il suddetto Regolamento, una parte è autorizzata a segnalare gli elementi delle operazioni per conto di due controparti. Inoltre, anche una terza parte è autorizzata a segnalare per conto di una e/o entrambe le controparti.

In considerazione di quanto sopra, IBANFIRST propone ai suoi Clienti di dichiarare le proprie nuove Operazioni concluse con IBANFIRST nell'ambito dei pagamenti a termine.

A meno che il Cliente non abbia espressamente indicato a IBANFIRST di occuparsi della propria segnalazione, il Cliente accetta e autorizza IBANFIRST a (i) effettuare la suddetta segnalazione; (ii) utilizzare uno o più servizi scelti discrezionalmente da IBANFIRST per effettuare la segnalazione ai Repertori di dati sulle negoziazioni; (iii) cambiare il proprio Repertorio di dati sulle negoziazioni e/o il servizio incaricato della segnalazione senza previa notifica al Cliente.

Al fine di beneficiare del servizio di segnalazione a IBANFIRST, il Cliente si impegna a fornire - o a delegare la propria competenza a IBANFIRST - tutte le informazioni necessarie, compreso il LEI del Cliente.

IBANFIRST si impegnerà a segnalare (anche per conto del Cliente) nel modo più accurato possibile gli elementi relativi a ciascuna Operazione e a qualsiasi modifica o cessazione di tali Operazioni con il Repertorio di dati sulle negoziazioni entro i termini applicabili prescritti da e in conformità al Regolamento EMIR.

Se per qualsiasi motivo il Cliente non fornisce a IBANFIRST le informazioni o i dati necessari o richiesti in modo tempestivo, e questo impedisce a IBANFIRST di dichiarare la/e Operazione/i in questione per conto del Cliente, IBANFIRST ne darà comunicazione al Cliente. Il Cliente (i) avrà il diritto di dichiarare la sua o le sue Operazioni a un Repertorio di dati sulle negoziazioni (direttamente o tramite delegato), (ii) invierà comunicazione a IBANFIRST e le fornirà gli elementi relativi alle Operazioni, come sarà dichiarato per evitare una doppia segnalazione e (iii) in questo caso non avvierà alcun ricorso contro IBANFIRST per inadempienza o altro.

Il Cliente riconosce e accetta che:

rimane responsabile dell'esattezza delle informazioni e dei dati trasmessi da IBANFIRST per suo conto ed essendo inevitabili gli errori di inserimento dovuti a guasti del sistema o a errori umani, ogni parte agirà ragionevolmente e in buona fede per identificarli e correggerli a tempo debito;

IBANFIRST non dichiarerà alcuna Operazione per conto del Cliente in conformità alle disposizioni del presente articolo se non le viene comunicato un LEI valido o se il Cliente non le ha dato ordine di ottenere/rinnovare il LEI del Cliente.

### **Articolo 3.13 - Impegni del Cliente**

Il Cliente dichiara e garantisce che:

ha l'autorità di firmare il presente documento;

ha rispettato e rispetterà tutte le leggi, norme e regolamenti vincolanti o le decisioni giudiziarie o amministrative a cui è soggetto relative alla firma e all'esecuzione del presente documento;

le informazioni e i dati che ha fornito a IBANFIRST sono completi ed esatti;

ogni Operazione è effettuata nell'ambito di operazioni di pagamento e non a fini speculativi;

ha ricevuto da IBANFIRST, letto e compreso le informazioni necessarie, chiare e complete sui rischi connessi alle Operazioni e si impegna a non concludere un'Operazione Sottostante se non comprende perfettamente i rischi ad essa connessi;

era a conoscenza del tasso di cambio e del valore applicabile all'esecuzione di contratti forward fissi, flessibili o dinamici;

era a conoscenza della protezione del tasso di cambio e del controvalore massimo applicabile all'esecuzione di contratti forward dinamici;

si impegna a consegnare il controvalore per ogni utilizzo di un contratto forward flessibile o per l'esecuzione finale di un contratto di cambio a termine fisso, flessibile o dinamico.

### **Articolo 3.14 - Costi**

IBANFIRST avrà il diritto di addebitare al Cliente i servizi forniti da IBANFIRST nell'ambito del mandato conferito a IBANFIRST e ogni Operazione. Ove applicabile, tali costi saranno calcolati in conformità alle Condizioni generali delle tariffe.

### **Articolo 3.15 - Varie**

Il mancato esercizio da parte di una parte dei diritti ad essa conferiti dalle disposizioni del presente Capitolo o l'utilizzo solo parziale di essi non può essere invocato dall'altra parte come rinuncia a tali diritti.

Tutti i costi e le spese derivanti da un'Operazione e dal suo svolgimento esposti da una parte sono a suo carico. Tuttavia, in caso di inadempienza, la parte inadempiente deve sostenere tutti i costi e le spese derivanti dal verificarsi dell'evento di inadempienza.

Il Cliente autorizza irrevocabilmente IBANFIRST ad addebitare sul suo conto le somme dallo stesso dovute e si impegna correlativamente ad alimentare il suo conto di conseguenza.

Il Cliente è responsabile dei suoi agenti e/o dei suoi collaboratori ed è responsabile delle conseguenze degli ordini impartiti, delle Operazioni concluse o delle notifiche effettuate dalle suddette persone che non hanno incarico di impegnare il Cliente, salvo in caso di colpa grave di IBANFIRST o di uno dei suoi collaboratori.

#### Capitolo 4 - Accordo di Finanziamento

##### **Articolo 4.1. - Aspetti generali**

In caso di contraddizione tra le disposizioni di questo Capitolo e quelle contenute negli altri capitoli delle presenti TCG, resta inteso che prevalgono le disposizioni di questo Capitolo.

##### **Articolo 4.2 - Entrata in vigore, modifica e durata**

4.2.1. L'Accordo di Finanziamento o qualsiasi modifica apportata allo stesso ha effetto dalla data in cui l'Accordo di Finanziamento o il documento che registra la modifica è firmato da IBANFIRST e dal Cliente.

4.2.2. Le modifiche riguardanti l'Accordo di Finanziamento non operano una novazione delle presenti TCG.

4.2.3. L'Accordo di Finanziamento è concesso per un periodo indeterminato. Può essere terminato in qualsiasi momento da entrambe le Parti, previo preavviso di dieci (10) giorni lavorativi. Nei casi previsti dall'articolo 4.7.2, l'Accordo di Finanziamento sarà risolto con effetto immediato.

##### **Articolo 4.3 - Uso e forme d'uso**

4.3.1. Ogni finanziamento concesso nell'ambito dell'Accordo di Finanziamento sarà concesso, ad esclusiva discrezione di IBANFIRST, sulla base di una copia delle fatture per le quali il Cliente richiede il finanziamento.

IBANFIRST può richiedere al Cliente informazioni o documenti supplementari, in particolare per quanto riguarda la fattura, il relativo mercato o anche la sua situazione finanziaria.

Il finanziamento concesso nell'ambito dell'Accordo di Finanziamento è limitato agli importi al netto dell'IVA di ciascuna fattura. Ogni finanziamento concesso da IBANFIRST sarà confermato al Cliente, in forma elettronica, mediante una comunicazione contenente le principali caratteristiche del finanziamento concesso (importo, scadenza, tasso di interesse debitore, eventuali garanzie da concedere, Tasso Effettivo Globale). Questa comunicazione viene effettuata tramite la piattaforma IBANFIRST e costituisce le Condizioni di Applicazione.

I rimborsi effettuati sono definitivi e non saranno ammissibili per ulteriori finanziamenti. Se il Cliente desidera richiedere un nuovo finanziamento, deve farne richiesta e in particolare presentare nuove fatture.

4.3.2. Il finanziamento può essere utilizzato solo come accessorio di un'operazione di pagamento e nessun esborso sarà effettuato se non supportato da una fattura, che deve essere certificata dal Cliente.

##### **Articolo 4.4 - Interessi, durata, commissioni, spese e TAEG**



4.4.1. Ogni finanziamento sarà concesso dietro pagamento degli interessi, che saranno definiti nei Termini e Condizioni di Applicazione. Tale interesse sarà un interesse fisso. Salvo indicazione contraria, gli interessi, le spese e le commissioni sono pagabili in via posticipata. Il calcolo viene effettuato nella valuta in questione sulla base di una frazione in cui il numero effettivo di giorni trascorsi è il numeratore e il numero di giorni nell'anno, sul mercato della valuta in questione, è il denominatore (secondo le pratiche di mercato, 360 o 365 a seconda della valuta in questione).

A seconda delle condizioni di mercato, IBANFIRST può, in qualsiasi momento, modificare gli interessi, le spese e le commissioni. La notifica di tale modifica può avvenire con una semplice e-mail al Cliente o con pubblicazione sul suo sito web ([www.iBanFirst.com](http://www.iBanFirst.com)). Tale modifica comporterà l'adeguata produzione, da parte di IBANFIRST, della stampa della lettera o della relativa pagina sul suo sito web. Si presume che il Cliente abbia accettato tali modifiche se non ha denunciato l'Accordo di Finanziamento, tramite e-mail a IBANFIRST, entro 30 giorni dall'invio dell'e-mail o dalla pubblicazione sul sito web della seconda.

4.4.2. I Termini e Condizioni di Applicazione indicheranno il periodo di rimborso di ogni finanziamento, ricordando che (i) la durata del finanziamento non può superare i centocinquanta (150) giorni e (ii) se il finanziamento è rilasciato al Cliente in più tranche, questo periodo di 150 giorni è valutato fetta per fetta.

Inoltre, qualsiasi rimborso sarà definitivo e non permetterà al Cliente di effettuare un nuovo finanziamento.

4.4.3. In caso di ritardo nel pagamento, gli importi restanti dovuti saranno soggetti a interessi, *ipso jure* e senza preavviso di mora, al tasso di interesse definito nei Termini e Condizioni di Applicazione più l'otto per cento (8%) all'anno. L'aumento dell'8% è l'importo delle penali per ritardo.

In caso di risoluzione dell'Accordo di Finanziamento alle condizioni di cui all'Articolo 4.7.2, oltre a qualsiasi interesse di mora, il Cliente sarà anche tenuto, senza preavviso, a un'indennità forfettaria pari all'otto per cento (8%) in sospeso alla data della risoluzione.

4.4.4. Le Condizioni di Applicazione indicheranno, per ogni finanziamento, il Tasso Effettivo Totale (TAEG) applicato.

#### **Articolo 4.5 - Titoli**

IBANFIRST può richiedere che il Cliente accetti, a garanzia del rimborso del denaro preso in prestito, dei titoli specifici (pegno di tipo commerciale, su azioni, cessione di crediti a titolo di garanzia). Se IBANFIRST richiede (nei Termini e Condizioni di Applicazione, o in qualsiasi altro documento) che il Cliente acconsenta ai titoli in garanzia, il rilascio dei fondi sarà subordinato all'effettiva costituzione di tale garanzia. Tutte le tasse, i diritti e le spese legali per la costituzione dei titoli e il loro rinnovo saranno di esclusiva responsabilità del Cliente.

#### **Articolo 4.6 - Obbligo d'informazione**

Il Cliente è obbligato a informare immediatamente IBANFIRST di ogni cambiamento significativo della sua attività, di ogni modifica dei suoi poteri di rappresentanza, di cambiamento di domicilio, di sede legale o operativa, di creazione di ulteriori sedi operative, e a riferire tutti i fatti da effettuare secondo le disposizioni legali.

Il Cliente fornirà a IBANFIRST, non appena stabilito, una copia di tutti gli estratti conto che è tenuto a preparare per legge.

Più in generale, il Cliente deve, alla prima richiesta di IBANFIRST, fornire tutte le informazioni che possano permettere la valutazione della sua solvibilità.

#### **Articolo 4.7 - Risoluzione**

4.7.1. Senza doverne indicare il motivo, IBANFIRST ha il diritto di annullare l'Accordo di Finanziamento, o di sospenderne l'utilizzo, inviando una e-mail con ricevuta di ritorno e con un preavviso di dieci (10) giorni a partire dalla data di invio.

La risoluzione con preavviso può riguardare l'Accordo di Finanziamento nella sua totalità o gli importi massimi da prelevare e questo per la parte utilizzata così come per la parte non utilizzata dell'Accordo di Finanziamento.

Dopo la notifica della risoluzione è possibile effettuare nuovi prelievi solo nei limiti dell'importo in sospeso alla data dell'e-mail di notifica della risoluzione e nella misura in cui la durata di questi nuovi prelievi non superi la data in cui la risoluzione ha effetto.

La risoluzione o la sospensione può essere revocata solo con il consenso di IBANFIRST.

La risoluzione con preavviso comporta il pagamento immediato di tutte le somme prelevate dal Cliente al momento in cui la risoluzione ha effetto.

Fatte salve le disposizioni di cui sopra applicabili in caso di risoluzione, IBANFIRST ha altresì il diritto di risolvere l'Accordo di Finanziamento senza preavviso in caso si verifichi uno degli eventi di cui al paragrafo seguente.

4.7.2. IBANFIRST può risolvere con effetto immediato e senza preavviso il Contratto di finanziamento, in tutto o in parte, nelle seguenti circostanze:

mancato pagamento delle somme dovute, in capitale, interessi passivi o accessori;

inadempienza rispetto a qualsiasi altra condizione o obbligo previsto dall'Accordo di Finanziamento;

fusione, scissione, conferimento parziale o TUP del Cliente, senza il previo consenso di IBANFIRST;

cessione da parte del Cliente di beni che rappresentano più del cinque per cento (5%) del suo patrimonio netto o del dieci per cento (10%) del suo totale di bilancio senza il previo consenso di IBANFIRST;

riduzione o ammortamento del capitale sociale del Cliente o aumento di capitale del Cliente, senza averne preventivamente informato IBANFIRST;

cambio di controllo del Cliente, senza averne preventivamente informato IBANFIRST;

degradazione del rating "Banque de France" del Cliente (se applicabile);

se l'Accordo di Finanziamento diventa illegale per il Cliente o la Banca;

se le condizioni normative riguardanti IBANFIRST rendono il contratto di credito illegale e/o ancora più oneroso per IBANFIRST;

l'Accordo di Finanziamento è stato concesso sulla base di informazioni incomplete o inesatte fornite dal Cliente, o se il Cliente ha fornito informazioni incomplete o inesatte nel corso della durata dell'Accordo di Finanziamento;

nel caso in cui uno strumento cartaceo con la firma del Cliente venga contestato o rimanga non pagato il giorno successivo alla sua presentazione;

nel caso in cui il Cliente cessi le sue attività professionali o la sua attività o se minaccia di cessarle o modificarle sostanzialmente;

in caso di richiesta di sospensione del pagamento;

il verificarsi di reati penali commessi dal Cliente, dai suoi amministratori, dai suoi dirigenti o dai membri della sua direzione, o da una di tali persone;

in caso di inadempienza, sospensione o dichiarazione di pagamento di qualsiasi obbligo verso IBANFIRST o altri istituti finanziari o, in generale, in caso si verifichi qualsiasi evento che preveda o riveli difficoltà finanziarie o che possa alterare il rapporto di fiducia;

nel caso in cui IBANFIRST deduca dall'analisi contabile del Cliente che siano state subite perdite significative e che la sua solvibilità o il suo equilibrio finanziario siano compromessi, o qualora dedurrebbe, dal confronto dei bilanci e/o delle valutazioni contabili praticate da IBANFIRST o per suo conto, che, secondo le sue stime, le perdite accumulate dal Cliente raggiungono il venticinque per cento dei fondi dello stesso (capitale e riserve, esclusi gli utili di rivalutazione) dopo la realizzazione dei necessari ammortamenti;

in caso di inadempienza da parte del Cliente dei suoi obblighi legali o regolamentari e, in particolare, di diritto societario, di diritto contabile, delle norme di protezione dell'ambiente (in particolare l'ICPE), delle norme relative alla pianificazione urbanistica o della legge che disciplina l'esercizio delle sue attività professionali;

in caso di decisione giudiziaria, amministrativa o arbitrale, ordine esecutivo che condanni il Cliente per un importo superiore al venticinque per cento (25%) del credito in essere presso il Cliente.

In tutti i casi sopra descritti, l'Accordo di Finanziamento sarà risolto con effetto immediato in modo che (i) il Cliente non potrà procedere a nessun nuovo finanziamento e (ii) il finanziamento già effettuato diventerà immediatamente esigibile in anticipo.

Inoltre, il Cliente sarà legalmente e senza formalità responsabile di una penale pari all'otto per cento (8%) degli importi dovuti.

#### **Articolo 4.8 - Rinuncia e nullità**

4.8.1. Il mancato o parziale o tardivo esercizio da parte di IBANFIRST di un qualsiasi diritto in qualsiasi modo correlato all'Accordo di Finanziamento non comporta la rinuncia a tale diritto.

4.8.2. Qualora una delle clausole applicabili all'Accordo di Finanziamento divenga nulla, illegale, o sia o divenga inapplicabile, la validità delle altre clausole non sarà compromessa in alcun modo.